

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B., 21 NOVEMBRE 1918

G.-E. DION, Administrateur

## La Raison Pourquoi.....

L'épidémie de la Grippe qui a passé avec tant de sévérité à Edmundston et aux alentours n'a pas épargné le personnel de notre journal et de notre imprimerie. Notre imprimeur en chef fut le premier atteint. Après l'influenza survint une attaque de pneumonie qui fut longue et pénible. D'autres membres de notre personnel furent aussi atteints. Vu que "Le Madawaska" est le seul journal publié dans le comté de Madawaska et que notre imprimerie est aussi la seule dans le comté, il nous fut impossible de remplacer temporairement nos dévoués employés. Il nous fut pénible de fermer nos portes pour quelque temps, mais les circonstances étaient incontrôlables.

Nous sommes heureux d'annoncer que notre personnel est revenu au complet. Nous remercions la Providence de nous les avoir tous rendus en parfaite santé maintenant.

Cette épidémie a donc été la raison et la seule raison pourquoi nous avons dû suspendre la publication de notre journal pour quelques semaines. Nous continuons d'aujourd'hui l'œuvre patriotique que nous avons poursuivie pendant les dures années de la guerre et nous prévoyons des jours meilleurs maintenant que la guerre est pratiquement terminée.

Il nous fait plaisir d'annoncer que nous allons installer incessamment des moteurs électriques pour nos presses ce qui nous permettra de faire nos travaux d'impressions avec plus de célérité et plus de satisfaction pour nos nombreux clients. Nous aurons sous peu aussi du caractère nouveau pour cartes de visite, cartes mortuaires, lettres de faire part, etc.

Nous prenons cette occasion de remercier encore une fois tous les amis du "Madawaska", ceux qui nous honorent de leurs commandes et ceux qui le feront dans l'avenir.

## Sympathies

La main de Dieu s'est abattue sur notre population. Grand est le nombre des familles qui ont vu partir qui une mère, qui un père, qui des frères, qui des sœurs. Les vides sont nombreux et le deuil règne partout. Peu sont les familles qui n'ont pas été éprouvées. Jamais un pareil fléau a visité notre pays. La grippe, dite espagnole, à l'état d'épidémie couvrait notre région. Elle était suivie de complications et la science médicale était impuissante, malgré le zèle et le dévouement des médecins qui jours et nuits allaient et venaient portant secours aux malades au risque de tomber victimes de leurs fatigues non comptées.

Des jeunes gens qui se croyaient saufs par une exemption au service militaire étaient fauchés par la mort après quelques jours de maladie seulement. Des jeunes mères de familles laissant des enfants en bas âges étaient enlevées à l'affection des leurs. La mort semblait frapper de préférence les personnes dans la fleur de l'âge. Les orphelins sont nombreux. La charité publique et la charité privée doivent se donner la main pour que ces orphelins ne soient pas délaissés. Nous avons pleuré sur les malheurs de la Serbie et de la Belgique et nous avons donné avec générosité pour les délaissés de ces pays lointains. Il ne faut pas que nos enfants, nos orphelins souffrent. Nous connaissons déjà des familles qui ont adopté de nos orphelins. Au nom de la charité chrétienne, il faut mitiger autant que possible les résultats du fléau et préserver de la faim les petits qui pleurent "Aimez-vous les uns les autres" a dit Notre Seigneur. Lui qui aimait tant les petits enfants et qui a promis qu'un verre d'eau donné en son nom ne resterait pas sans récompense et qui a dit aussi que le royaume des cieux appartenait à ceux qui ressemblent à ces petits saura récompenser au centuple les âmes charitables qui se feront un devoir de remplacer la mère ou le père qui est parti.

A tous ceux qui ont été si cruellement éprouvés par le fléau qui a jeté la mort dans notre région "Le Madawaska" offre ses plus sincères condoléances.

## Clair, N. B.

### Entrée chez les Jésuites

Je pars, le devoir m'appelle,  
Quoiqu'il en coûte à mon cœur  
Je saurai rester fidèle,  
Obéir est le bonheur,  
J'entends la pauvre nature  
Qui murmure et ne veut pas,  
Je suis sourd à son murmure,  
Le devoir me veut là-bas.

Je partis, jour mémorable,  
En aveugle d'obéir,

Et je me croyais coupable  
En refusant de partir;  
Dieu bénit les sacrifices,  
Il sera mon seul soutien  
Et sur son cœur, aux délices  
J'irai reposer le mien.

Je brise, je le confesse  
Bien des liens que j'aimais,  
Mais j'empêche la promesse  
Qu'on ne m'oubliera jamais.  
Quand au pied du sanctuaire,  
J'irai prier avec foi,  
Qu'il me sera doux de croire,  
Que là-bas, on prie avec moi!

C. E. LEVASSOUR, Eccl.

## Recettes pour les Belles-Mères!

— Alors, Madame, votre garçon et votre fille vont de marier dans quelques jours, et vous allez monter au grade de belle-mère!

— Monter!... hum!... dites descendre, Monsieur, ce sera plus exact, car les belles-mères n'ont pas en général, une très bonne réputation. "Aimable comme une belle-mère" est une expression qui ne passe pas pour un compliment, et instinctivement, on a l'impression de griffes vous caressant la peau, ou tout au moins d'une personne renfrognée, hargneuse et grincheuse. N'est-ce pas votre avis?

— Il y a belle mère et belle mère. Si plusieurs sont détestables, il y en a beaucoup d'autres qui valent leurs gendres et leurs brus par dessus le marché. D'ailleurs, j'en suis convaincu, une belle-mère peut si elle le veut, conquérir une place de choix dans le cœur de son gendre ou de sa bru.

— Vraie? Alors, faites patienter de suite votre secret, Monsieur, et je vous promets que vous vous ferez rapidement une grosse fortune. Moi, la première, je retiens quelques flacons de votre élixir, car je vendrais bien m'assurer l'affection de mon gendre et de ma bru.

— Malheureusement, mon secret n'en est pas un. Je vais vous le confier gratuitement... à la condition d'en faire part à toutes les belles-mères présentes et futures de votre connaissance.

— Vous êtes bien aimable, Monsieur.

— Quand, avant leur voyage de nocces, les mariés viendront vous faire leurs adieux, adressez-leur un petit discours.

— Un discours? Moi? Mais vous n'y pensez pas?

— Dites leur tout simplement, avec la délicatesse qu'une femme sait y mettre:

"Mes enfants, je vous aime de tout mon cœur et je vais vous en donner une preuve convaincante: jamais je ne mêlerai de vos affaires, à moins d'y être invitée par vous deux, à genoux, et encore! En dehors de ces circonstances exceptionnelles, je me contenterai de prier pour vous et d'adresser à Dieu des vœux bien sincères pour votre bonheur. Pour éviter l'occasion de succomber à la tentation de me mêler de vos affaires, j'exige que vous preniez un loisir à part et à plusieurs arpents d'ici, et que vous ne veniez me voir qu'ensemble. Mes enfants je vous bénis"

En vous entendant, votre gendre va s'épanouir comme une rose, votre bru aura des envies folles de vous sauter au cou... pour vous embrasser. Pendant le voyage de nocces, au rayon de la lune de miel on parlera de votre délicatesse, de votre bonté...

— Vous voulez rire?

— Je suis sérieux, très sérieux au contraire. Car, pourquoi tant de jeunes ménages passent-ils si vite à la lune rousse? Cherchez et souvent, trop souvent, vous trouverez l'influence de la belle mère. C'est que, sans toujours s'en rendre compte, le jaloux son gendre ou sa bru. Elle leur en veut instinctivement de l'avoir suppléant dans le cœur de son fils ou de sa fille. Pour reconquérir la place qu'elle croit perdue, elle cajole son enfant, provoque des confidences, sème des soupçons, prend parti contre l'envahisseur, et vous l'entendez murmurer avec des trémolos dans la voix: "Pauvre petit! Chère petite! Ah! le sans cœur! Mets-le donc à sa place!" etc...

— C'est vrai, Monsieur, c'est bien

ainsi que les choses se passent souvent!

Je ne le sais que trop. Et la mère publiant que son fils ou sa fille n'est plus sous sa tutelle, s'occupe de toutes les affaires du jeune ménage. Donne son avis, critique, b'âme, lit son mot sur tout, veut diriger s'imposant, jusqu'à ce qu'enfin le gendre ou la bru se fache et l'envoie promener en termes plus ou moins polis. De là les divisions, des mésintelligences, de la discorde, des rancunes dans la famille. Si la belle-mère, au lieu d'attiser la désunion restait chez elle, et se contentait de dire à sa fille ou à son fils, quand ceux-ci viennent lui parler de leurs bobos: "Mes enfants, aimez-vous bien l'un et l'autre, pardonnez-vous vos travers mutuellement, priez le bon Dieu comme je le fais moi-même pour vous, afin que vous restiez toujours bien unis, et réglez vos difficultés entre vous" Tout irait bien mieux.

On dit: "Loin des yeux, loin du cœur." C'est vrai, en général, mais il y a exception pour les belles-mères. Plus elles sont loin des yeux, plus elles sont près du cœur: leur discrétion leur gagne la sympathie.

— Vous avez raison, Monsieur, et je suivrai votre avis.

— Tant mieux pour vous et pour vos enfants. Tout le monde voudra vous avoir pour belle-mère. Mais n'oubliez pas de faire un peu de réclame en faveur de mon système. Je crois que bien des jeunes ménages s'en trouveront mieux.

L'ÉTOILE DU SACRÉ COEUR

## "Le Croisé"

Bulletin du Comité permanent de la Langue française; Echo du Ralliement catholique et français en Amérique.

Sommaire de la triple livraison: août, septembre et octobre 1918.

Conseil du Pape. — UN SYMPTOME. — Publication du CROISE. — Patriotisme religieux. — REGNE SOCIAL DU S. COEUR DE JESUS: Les conquêtes se multiplient. — Le Sacré Cœur en France. — L'Évêque de Poitiers et le drapeau du Sacré Cœur. — LES IDEES DIRECTRICES: Vérités bonnes à méditer; Les vertus de l'action; Maurice Barrès; Le levier de l'opinion; J. E. Prince. — L'ACTION FRANÇAISE EN AMERIQUE: Quelques manifestations de vie française et catholique. — AU SERVICE DES INTERETS FRANÇAIS (Observations et bons conseils): Action française en Amérique: le Canada français; La note catholique dans la vie canadienne; Mission des Canadiens français; abbé Philippe Ferrier; La foi, élément essentiel de notre existence nationale. — RAPPELS AUX PRINCIPES (Pour la justice et pour le droit): Régression vers le paganisme; J. Albert Poisy (Le Droit); L'Église, phare éclairant le monde; J. Prince: Un témoignage. — PRESSE CATHOLIQUE (Officiel de la L. P. C.): Deux autres; La Commission des vivres et le clergé; Échange et cordialité; Appel aux volontaires. — POUR L'UNITE NATIONALE (Arguments et témoignages d'origine anglaise): La province de Québec supérieure; Sénateur Edwards; Le français et l'anglais obligatoire; Daily Echo; Halifax; Il faut toujours le français; M. de Maire Fisher, Ottawa; Importance et nécessité du français; M. Alfred Baker; Pour la défense des Canadiens français; M. Henry Miles; Men-

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social: MONTREAL  
SUCCURSALES DANS LA PROVINCE:

Caracquet,	M. P. E. Moreault,	Gérant
Bathurst,	A. Alain,	Gérant
Edmundston,	F. H. Bourgoin	Gérant
Moncton,	J. E. St-André,	Gérant
Morton,	A. C. L. Hastings,	Gérant
St-John,	D. W. Harper,	Gérant

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage.

## "Gray Dort"

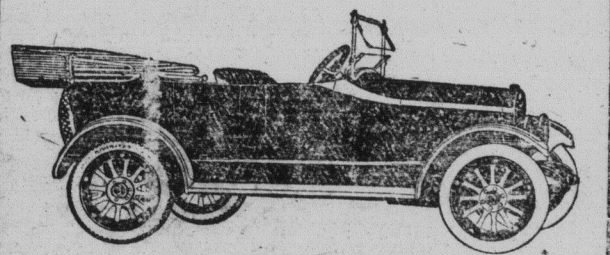
### LA MARQUE de la QUALITE

Lorsque vous voyez cet emblème, vous trouverez un caractère qui donne une satisfaction continue aux amateurs d'automobiles. Prenez des informations avant d'acheter un cher. Le "Gray Dort" représente 60 années d'expérience dans la construction de voitures et d'automobiles.

N'achetez pas d'automobile avant de vous rendre compte des services qu'elle est à même de vous rendre aux moments opportuns.

Le moment ne sera jamais plus propice que maintenant pour acheter une automobile. Les automobiles étaient, il y a un an, à leur prix le plus bas—elles n'atteindront jamais un plus bas prix. La cherté des matériaux et de la main d'œuvre, qui est une cause directe de la guerre, sera maintenue pendant des années après la fin des hostilités. C'est donc le moment le plus propice pour acheter une automobile—et la voiture la plus avantageuse, pour le public en général, est sans contredit la

## "GRAY DORT"



LIVRAISON IMMEDIATE  
JOS. N. THIBAUT,  
Edmundston, N. B.

talité des Canadiens français; Lettre au Spectator, de Londres; Les Canadiens français vengés par leur histoire; Bulletin diocésain de la cathédrale de Halifax. — LES CAMPAGNES DU "CROISE": Le Patriote de l'Ouest. — Religion et patriotisme: Sir A. B. Routhier. — LA LUTTE CONTRE LA LE GION SATANIQUE. — Au drapeau! — Précieux encouragement: Bienvenue à la Ligue F. C.; Mgr Jouin, Paris. La Messagerie du Sacré Cœur; Lettre aux généraux de France; L. Hacault. — La conspiration maçonnique: Le "culte" de Satan; Le Messager de S. Michel, Paris. — LA LUMIERE DANS LES TENEBRES. (Informations antimaçonniques): La franc-maçonnerie et l'éducation de l'enfance; La franc-maçonnerie mère de la Révolution; La franc-maçonnerie négatrice de Dieu; La franc-maçonnerie révolutionnaire;

La franc-maçonnerie et l'essai de "89". — BIBLIOGRAPHIE. — TABLEAU D'HONNEUR des Lauréates et Lauréats du parler français en 1918. — L'AVIS DE NOS CORRESPONDANTS: au sujet des "Prix de Parler français" et de la propagande du "Comité P. L. F." ainsi que du Ralliement C. F. A. "Perles de la foi. Cachets Jeanne d'Arc". Prix de l'abonnement au Croisé: personnel, \$1.00 par an; collectif: 4 numéros, ou plus, à la même adresse, 50 sous chacun. Adresse postale: No 126, Casier, Québec.

### A VENDRE

Un auto "Ford", modèle 1916, en bonne condition, 4 bons "tires", 2 tubes "spare", "Shock absorbers", "Tool Box", "spot light". Le tout pour \$375.00. Une vraie chance pour quiconque veut un auto à bon marché. S'adresser à FRED DAYTON, Edmundston, N. B.

Je vous salue Marie...

"C'est le jour de sa naissance." Eloignez vous un peu et regardez cette phrase comme on regarde une jolie fleur...

Nous sommes dans le sang et la mitraille, dans maintes choses plus tristes encore qui nous oppriment et nous inquiètent...

"C'est le jour de sa naissance..." Nativitas est hodie! Sans doute, des milliers de gens ne savent même pas ce que cela veut dire...

Mais des milliers d'autres la verront, plusieurs se mettront à genoux et l'un d'eux dira: "Est-elle belle, et fine et fraîche c'est le lys de la vallée..."

Qui dira le charme de ces fêtes secondaires de la Vierge! Tout le monde connaît l'Assomption...

C'est la fête réservée aux intimes, à ceux qui sont vraiment de la famille, à ceux qui ont une même espérance, un même amour.

Cette fête, nous vous la souhaitons aujourd'hui, Vierge enfant... petite Vierge lointaine qui il y a deux mille ans de cela, avez osé dire labas, dans le pauvre pays de Judée...

Aujourd'hui dans ce journal la première place est pour vous: "Je vous salue, Marie!"

Et dans toutes les églises du monde, la même phrase sera prononcée. Et chacun y mettra tout l'amour, toute la confiance dont une pauvre création humaine est capable:

"Je vous salue, Marie!" "Vous êtes pleine de grâces" Et, il n'en peut pas être autrement, car le Seigneur est avec vous.

On blasphème Dieu, hélas! Vous jamais. La jeune fille vous regarde et trouve en votre beauté le modèle de la sienne.

Ceux qui souffrent vous trouvent debout au pied de la croix... Et celui qui se méprise lui-même n'est jamais méprisé par vous car vous êtes le refuge des pécheurs.

"Sainte Marie, Mère de Dieu" Ici, les ressorts de ma raison se tendent à éclater...

Que de fois, le soir, dans la compagnie silencieuse, en regardant par delà les étoiles vers ces espaces infinis où semble se cacher le mystère éternel, je suis écrasé par la puissance de Dieu.

Vous, pauvre humaine... vous êtes la mère de ce Dieu-là... Mais alors, quelle doit être votre puissance!

Je ne suis rien, moi, mais quand ma mère me demandait quelque chose, je n'ai jamais su lui refuser. Vous... vous êtes de "chez nous" et pourtant, vous êtes de là bas, à la source même de toutes les grâces...

Quand vous murmurez: "Je désire..." le Christ doit aussitôt vous répondre: "Je veux..." et avec quelle profondeur d'affection!

Je comprends maintenant le chant de confiance illimitée qui s'élève partout à votre nom, et pourquoi vos patels sont toujours si affectueusement fêtés.

Vous savez d'ailleurs si bien!

écouter... Que d'ex-voto dans vos chapelles!... Que de reconnaissance au fond des cœurs, alors même que l'objet direct de la prière n'est pas accordé!

C'est pourquoi au seul de ce nouvel hiver de guerre, nous vous supplions d'avoir pitié de nous. En 1914, à pareille date, en cet anniversaire de votre naissance, ce fut la victoire de la Marne.

Navez-vous pas dans votre manteau bleu, une surprise heureuse pour cette France que vous aimez, où vous êtes venue, et où l'on vous chérit plus que partout ailleurs?

Les événements sont supérieurs aux hommes. C'est en vain que le cultivateur jette sa semence au travers des champs, si Dieu ne fait pas luire son soleil et tomber sa pluie.

C'est en vain que nos meilleurs enfants donnent à la patrie tout le sang de leurs veines si Dieu ne féconde pas leur sacrifice.

Alors, intervenez pour qu'il intervienne... Comme disait jadis Perreye: "Au milieu de vos jours glorieux, n'oubliez pas les tristesses de la terre."

Ayez pitié de ceux qui s'aiment et qui ont été séparés... Ayez pitié de l'isolement du cœur. Ayez pitié de la faiblesse de notre foi...

Ayez pitié de ceux qui pleurent, de ceux qui prient, de ceux qui tremblent... donnez à tous l'espérance et la paix!

PIERRE L'ERMITE. —La Croix.

A nos abonnés

Nous faisons un appel à nos abonnés retardataires qui, pour la plupart, par simple négligence ne nous ont pas encore fait parvenir le petit montant de leurs redevances. Soyez bons et justes, ne nous faites pas attendre...

IL FAUT DES MOISSONNEURS

Le travail des moissonneurs bat son plein en ce moment dans l'ouest, et bien que le rendement du blé ne soit pas aussi considérable qu'on l'avait espéré, il est cependant plus fort qu'on l'avait eu un moment, surtout au moment des pluies du commencement de l'été.

"Le coupe du blé est en pleine opération" rapporte M. J. D. McGregor de la Commission des Vins du Canada, "et les perspectives des récoltes dans le centre du Manitoba sont meilleures qu'on ne le prévoyait il y a quelque temps. Les pluies au commencement de la floraison ont contribué à augmenter le rendement du blé de même qu'elles ont amélioré aussi la qualité de ce produit."

On calcule qu'environ 5000 hommes sont nécessaires dans le Manitoba, et qu'il en faudra environ 10,000 dans la Saskatchewan.

Quand Dieu s'en va...

Quand Dieu s'en va d'un peuple, malheur à ce peuple! Le départ de Dieu est le signal de toutes les décadences. Si l'on veut une patrie prospère, il faut y mettre Dieu, tout grand. Sans religion, les mœurs fléchissent, la fraternité baisse, le progrès s'arrête, l'ensemble croule, et la civilisation succombe sous la poussée des appétits sensuels et des instincts sauvages.

Quand Dieu s'en va d'un foyer, malheur à ce foyer! Si la religion, qui fait les ménages unis, heureux, féconds, sans tache, disparaît de la famille, que deviennent la chasteté du jeune homme, la dignité de la jeune fille, la sainteté du lien conjugal, le respect filial et le respect mutuel des époux. Peut-on garder la chaleur après avoir éteint le foyer? Le feu ne peut-il conserver ses eaux fécondantes, si l'on supprime la source?

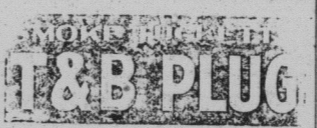
Quand Dieu s'en va d'une âme, malheur à cette âme! Elle reste seule avec ses ignorances, avec ses faiblesses, avec ses incuriosités. Elle ignore ses devoirs et ses destinées. Elle ne sait ni ce qu'elle est, ni d'où elle vient, ni où elle va. Elle ne connaît ni le principe, ni le terme, ni le chemin, ni ce que Dieu veut d'elle sur cette terre, ni ce qui l'attend au delà. Elle marche dans la nuit, sans force qui l'assiste, sans lumière qui la guide. Elle fléchit; personne ne lui tend la main. Elle tombe, personne ne la relève. Elle souffre, et ses larmes coulent inconsolables. Elle meurt... et quel sera son réveil dans l'éternité?

Quand Dieu s'en va de l'enfant et de la jeunesse, malheur à l'enfant et à la jeunesse!... C'est la religion vraie qui donne l'éducation, enseigne la morale, et forme les consciences. "Tout enfant impie, dit Loubert écrivant à l'abbé, est un enfant méchant ou débauché"

Il faut du ciel à la morale comme de la lumière à un tableau. Point d'éducation sans morale et point de morale sans religion. Ceux qui prétendent le contraire sont des habileurs qui veulent des effets sans cause, et qui promettent du pain sans farine.

Quand Dieu s'en va de l'enfant, malheur aux parents qui comptent sur ce cher petit être pour l'honneur de leurs vieux jours! Ah! combien j'en ai vu tomber des larmes, de ces larmes, de père et de mère, longues à naître, lentes à couler, qui sont comme un arrachement! Vous espérez, malheureux parents, que vos fils continueraient vos traditions, agrandiraient votre patrimoine et soutiendraient vos pas chancelants.

Hélas! leurs passions et leurs vices font à vos cœurs de mortelles blessures et tout votre amour n'est plus occupé qu'à ne pas les maudire. Ils ont dés-tié l'Église et les sacrements, ils ont tourné le dos aux prêtres et leur vertu a sombré dans un triste naufrage. Et puis, l'enfant tient dans sa petite main l'avenir, le sien, celui de sa famille, de la religion et de la société. L'enfant d'aujourd'hui est l'homme de demain la moisson est tout entière dans la semence. Si donc Dieu s'en va de vos enfants, qu'avez-vous fait? Vous avez élevé des agneaux pour la dent des loups, et vous avez préparé de tristes jours pour vos familles, pour la patrie, pour la religion. Parents, gardez la foi de vos enfants!



Cultivateurs lisez "Le Madawaska"

Here is a very neat and Smart Style but for a correct idea of Our Style Offering you ought to see our Full Display of models. We have every style in vogue, together with a wealth of beautiful fabrics that in sure to appeal to you, no matter what your taste may be. Ordering your Clothes to Measure will compensate you in many ways in return for the time consumed in having them specially cut and made for you. Popular Prices. D. A. Bouchard & Co. MADAWASKA, MAINE.

S. LAPORTE PHOTOGRAPHE. Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK CO. Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses. Poudre à développer. Pellicules ou Films. Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs. Liste de prix envoyée franco sur demande ainsi que Catalogue.

AGRANDISSEMENT. Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia. Votre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention. S. LAPORTE, Photographe, EDMUNDSTON, N. B.

CALCO CULTIVATEURS LISEZ BIEN CECI. Les départements d'agriculture recommandent fortement l'emploi du carbonate de calcium sur les terres: Parce qu'il contribue à l'assimilation de l'azote; Parce qu'il active la préparation des éléments essentiels aux plantes; Parce qu'il réchauffe le sol et en corrige l'acidité; Parce qu'il améliore la texture des terres fortes et arguleuses. Le carbonate de calcium seul peut faire toutes ces choses. EXTRAIT D'ANALYSE CHIMIQUE: Carbonate de Calcium... 98.81% Insoluble dans l'acide (sable, argile)... 66% Oxyde de fer et alumine... 80% Carbonate de magnésium... 13% 100.00% PHYSIQUE: Quantité passant le tissu de 100 mailles au pouce... 99.59% (Demandez notre livret d'explications) JOSEPH TETU, Edmundston, N. B. CALCO

L'Emprunt de la Victoire. Pour continuer la guerre et contribuer à une Victoire rapprochée, le Gouvernement du Canada fait un nouvel appel à tous les citoyens et leur demande de lui fournir les fonds nécessaires pour maintenir leur devoir à côté des soldats des autres Nations Alliées. Monsieur J. E. Michand, avocat et député, a été chargé par le Ministre des Finances de s'occuper de l'Emprunt de la Victoire dans le comté de Madawaska. Monsieur Charles L. Cyr a accepté la charge de président du comité local, et c'est Monsieur A. P. Labbé qui agit comme secrétaire. Les autres membres du comité sont: MM. B. R. Viollette, Dr. L. J. Viollette, Epiphane Nadeau, Fred Rivard, Epiphane Lapointe, Fred A. Roy, Jean Baptiste Laplante, Fred White et J. J. Walsh. CHEMIN DE FER TEMISCOUATA. HORAIRES depuis le 25 Juin 1917. Express: Arr. Riv. du Loup 7.15 a. m. Arr. Connors N. B. 12.50 p. m. Mixte: Arr. Edmundston, Jc. 4.55 p. m. Arr. Riv. du Loup 2.15 p. m. Service quotidien excepté les dimanches.

Bye-laws and regulations of the Edmundston sewerage system adopted September 10th A. D. 1918.

BE IT ENACTED AND ORDAINED BY THE TOWN COUNCIL OF THE TOWN OF EDMUNDSTON AS FOLLOWS:

1. The Town Council shall appoint a Superintendent of Sewers, Engineer or Inspector who shall be the director and control of the Sewerage System of the Town Council, and shall receive such remuneration for his services as shall be determined by the Town Council.
2. The Superintendent of Sewers, Engineer or Inspector shall have general jurisdiction over the Sewerage System of the Town Council and shall see that the same is kept in good order and condition and that all the bye-laws and regulations are enforced.
3. All applications for connecting with the Common Sewers shall be made in writing, signed by the applicant, which shall specify the purpose for which the connection is required...

This and all other traps shall be so placed that they may be easily accessible for inspection and cleaning.
28. All traps shall be protected from siphonage or air pressure by special vent pipes of cast iron, galvanized wrought iron, or brass, of not less than that of the waste pipes which they serve.
29. The special venting of the upper fixture may be omitted provided it is a water-closet and is located not more than three feet from the main ventilating stack.
30. Lead vent pipes may be used only when they are readily accessible for inspection and cleaning...

LE REGULATEUR DE LA SANTE DE LA FEMME De La FEMME Du Doctor Joseph Lariviere. MESDAMES: Connaissez-vous ce qu'est le Regulateur de la Sante de la Femme Du Dr. LARIVIERE. Vous ne le connaissez pas si votre sante est mauvaise, si votre figure est pale, jaune ou blafarde; vous ne le connaissez pas si vos yeux sont cernes de noir couleur plomb; vous ne le connaissez pas si vous ressentez des tiraillements et des fatigues dans le cote droit ou le cote gauche; vous ne le connaissez pas si vous ressentez des nausees et pertes d'appetit, avec palpitation du coeur, lassitude, debailete, pouls vite, epiderme chaud, hysterie, epuisement des forces corporelles, debailete nerveuse, melancolie, etc., finalement vous ne le connaissez pas si vous ne l'avez pas essaye. En un mot, c'est l'ami des Dames, et l'ennemi irconciliable de toutes leurs maladies. C'est le meilleur nerfin connu pour toutes les faiblesses des femmes, l'irregularite et maladies des nerfs; c'est le meilleur purificateur du sang; tonique excitant l'appetit; c'est le meilleur regulateur du coeur, de l'estomac, du foie et des reins.

SMOKE TACKETTS ORINOCO CUT FINE FOR CIGARETTES - CUT COARSE FOR PIPE

WANTED Peeled Spruce and Balsam Pulpwood. Correspondence invited. Address: FRASER Limited, Edmundston, N. B.

ON DEMANDE Bois de pulpe et pelé dépinette et de sapin. Par correspondance. S'adresser à: FRASER Limited, Edmundston, N. B.

T&B CUT

LOUIS A. DUGAL CONTRACTEUR ELECTRICIEN EDMUNDSTON, N. B. Téléphone 27

SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX Gros flacons - En vente partout. CIE. J. L. MATHIEU, Prop. SHERBROOKE P. Q. Fabricant des Poudres Navales de Mathieu, le meilleur remède contre les maux de tête, la Neuralgie et les Rhumes Fiévreux.

Chevaux! Chevaux! Les amateurs de bons et de beaux chevaux trouveront chez moi, à des conditions faciles, et à des prix les plus bas pour la qualité, chevaux de voiture et chevaux d'ouvrage. J'aurai toujours ce qu'il y a de mieux sur le marché. Avant de s'acheter ailleurs, ne manquez pas de venir visiter mes étables. SATISFACTION GARANTIE J'ai une grande expérience dans ce commerce et les chevaux que j'importerai au Madawaska seront des chevaux choisis. Venez voir pour vous-mêmes JOS. TETU, Rue St-François, EDMUNDSTON, N. B.

Avis au Public L'Union donne la force - en - TEMPS de GUERRE L'Union Mutuelle donne LA PROTECTION pour 20 ans et pour la vie A. P. LABBIE, Gerant, Union Mutual Life Insurance Co. Residence: St. Leonard, N. B. Agence: Van Buren, Maine.

A VENDRE Un auto "Ford", modèle 1916, en bonne condition, 4 boîtes "tires", 2 tubes "spare", "Shock absorbers", "Tool Box", "Spot light". Le tout pour \$375.00. Une vraie chance pour quiconque veut un auto à bon marché. S'adresser à: FRED DAYTON, Edmundston, N. B.

